FSC LABELLING AGREEMENT BETWEEN CERTIFIED ORGANIZATIONS – SAMPLE TEXT

FSC-KENNZEICHNUNGS-VEREINBARUNG ZWISCHEN ZERTIFIZIERTEN ORGANISATIONEN – BEISPIELTEXT

Disclaimer:

Users of this sample text confirm, by usage, that they have read these notes and formally agree to this disclaimer.

The author of this template is Gutes Holz Service GmbH.

Approval of compliance with FSC requirements of any versions of this agreement which are based on this sample text is the reserved responsibility of the FSC Accredited Certification Body. The author does not provide any guarantees for the positive assessment on the part of the certification body.

This template was drawn up by Gutes Holz Service GmbH to the best of its knowledge and with great care. Gutes Holz Service GmbH does not make any claims of completeness or accuracy. This template aims to provide assistance and general guidance for users of the FSC Standards and has not been legally verified. Careful and independent examination, including legal examination is recommended by users prior to applying an agreement based on this sample text.

The Gutes Holz Service GmbH does not accept any liability for any damages which are caused by errors, deviations or interpretations of this template from the FSC requirements or in relation to legal requirements.

Haftungsausschluss

Nutzer dieses Beispieltexts bestätigen, mit der Nutzung, dass sie diese Hinweise vorher gelesen haben und ausdrücklich dem Haftungsausschluss zustimmen.

Herausgeber dieser Mustervorlage ist die Gutes Holz Service GmbH.

Ob Versionen von Vereinbarungen, die auf dieser Beispielformulierung beruhen, als konform mit den zutreffenden FSC-Standards eingeschätzt werden, ist der jeweils zuständigen FSC-Zertifizierungsstelle vorbehalten. Der Herausgeber übernimmt keine Garantien für die positive Bewertung seitens der FSC-Zertifizierungsstellen.

Diese Vorlage wurde von der Gutes Holz Service GmbH nach bestem Wissen und mit hoher Sorgfalt erstellt. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit oder Richtigkeit. Diese Vorlage wurde nicht auf juristische Aspekte geprüft, sondern soll Anwendern der FSC-Standards Hilfe und Orientierung bieten. Vor Anwendung einer auf diesem Beispieltext beruhenden Vereinbarung wird sowohl eine sorgfältige eigenverantwortliche als auch eine juristische Prüfung empfohlen.

Die Gutes Holz Service GmbH übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für mögliche Schäden, die aus Fehlern, Abweichungen oder Interpretationen dieser Vorlage von den FSC-Anforderungen oder in Bezug auf gesetzliche Vorgaben entstehen.

Note:

The FSC requirement for this sample text is FSC-STD-50-001 V3-0, Clause 4.5 a)–d).

Hinweis:

Die FSC-Regelgrundlage für diesen Beispieltext ist FSC-STD-50-001 V3-0, Ziffer 4.5 a)–d).

Sample text: FSC labelling agreement between certified organizations

(Version dated Juli 2026)

Between

Contractor: [Name of the Contracting organization]

FSC certificate code: XYZ-COC-00XXXX

FSC licence code: FSC-C000000

And

Contracting organization:

[Name of the nominated certificate holder]

FSC certificate code.: XYZ-COC-00XXXX

FSC licence code: FSC-C000000

(Please add further contracting organisations / certificate holders as separate blocks if the agreement involves more than one nominated certificate holder, in line with Clause 4.5.)

Purpose: This agreement defines the responsibilities, approval, and authorization for the use of the FSC licence code of

[Name of the Organization] by

[Name of the nominated certificate holder],

on products, in order to meet the requirements for labelling agreements according to FSC-STD-50-001 (V3-0), Clause 4.5.

(1) In the event that the nominated certificate holder [Name of the nominated certificate holder], upon request, labels products with the FSC licence code [FSC-C000000] of the Organization [Name of the Organization], the parties agree as follows:

Beispieltext: FSC-Kennzeichnungsvereinbarung zwischen zertifizierten Organisationen

(Version vom Juli 2026)

Zwischen

Auftraggeber: [Name des Auftraggebers]

FSC-Zertifikatsnummer: XYZ-COC-00XXXX

FSC-Lizenznummer: FSC-C000000

und

Auftragnehmer:

[Name des nominierten Zertifikatsinhabenden]

FSC-Zertifikatsnummer: XYZ-COC-00XXXX

FSC-Lizenznummer: FSC-C000000

(Bitte bei mehr als einem Auftragnehmer / Zertifikatsinhabenden im Sinne von Ziffer 4.5 weitere Zeilen entsprechend ergänzen.)

Zweck: Diese Vereinbarung regelt die Zuständigkeiten, Freigabe und Berechtigung zur Verwendung der FSC-Lizenznummer des Auftraggebers:

[Name of the Organization] by

[Name of the nominated certificate holder],

on products, in order to meet the requirements for labelling agreements according to FSC-STD-50-001 (V3-0), Clause 4.5.

(1) Kennzeichnet der Auftragnehmer

[Name des/der nominierten Zertifikatsinhabenden] auf Wunsch des Auftraggebers [Name der Organisation] Produkte mit der FSC-Lizenznummer [FSC-C000000], des

	Auftraggebers vereinbaren die Parteien Folgendes:
(1.1) The parties confirm that each holds a valid FSC certificate. The parties undertake to notify each other, within a period of [X days], of any changes affecting their certification, in particular with regard to the validity and scope of their certificate.	(1.1) Die Parteien bestätigen, dass sie jeweils über ein gültiges FSC-Zertifikat verfügen. Die Parteien verpflichten sich, sich gegenseitig innerhalb einer Frist von [X Tagen] über alle Änderungen zu informieren, die ihre Zertifizierung betreffen, insbesondere hinsichtlich der Gültigkeit und des Geltungsbereichs ihres Zertifikats.
(1.2) The products to be labelled under this agreement shall be included in the certification scope of both the Organization and the nominated certificate holder (FSC-STD-50-001, Clause 4.5 a)).	(1.2) Die im Rahmen dieser Vereinbarung zu kennzeichnenden Produkte müssen im Zertifizierungsumfang sowohl der Organisation des Auftraggebers als auch des nominierten Zertifikatsinhabers /Aufragnehmers enthalten sein (FSC-STD-50-001, Ziffer 4.5 a)).
(1.3) Both parties undertake to inform their respective certification body in writing about this agreement prior to its application (FSC-STD-50-001, Clause 4.5 b)).	(1.3) Beide Parteien verpflichten sich, ihre jeweilige Zertifizierungsstelle vor Anwendung dieser Vereinbarung schriftlich hierüber zu informieren (FSC-STD-50-001, Ziffer 4.5 b).
(1.4) The information provided to the certification body(ies) under Clause (1.3) shall include (FSC-STD-50-001, Clause 4.5 c)): i) the product group; ii) the licence code subject to this labelling agreement; iii) the nominated certificate holder that will apply the FSC label with the licence code subject to this labelling agreement; iv) the certification body that will be providing the trademark use approval.	(1.4) Die den Zertifizierungsstelle(n) gemäß Ziffer (1.3) übermittelten Informationen umfassen (FSC-STD-50-001, Ziffer 4.5 c)): i) die Produktgruppe; ii) die von dieser Kennzeichnungsvereinbarung erfasste Lizenznummer; iii) den nominierten Zertifikatsinhaber, der das FSC-Label mit der von dieser Vereinbarung erfassten Lizenznummer anbringt; iv) die Zertifizierungsstelle, die die Freigabe der FSC Marken erteilt.
Note: Where a trademark use management system is in place, the information provided to the certification body(ies) shall also include the name of the certificate holder responsible for approving the trademark use.	*Hinweis: Sofern das „Selbstfreigebeverfahren“ (Trademark Use Management System) angewendet wird, umfassen die an die Zertifizierungsstelle(n) übermittelten Informationen zusätzlich den Namen des Zertifikatsinhabers, der für die Freigabe der Nutzung der FSC Marken verantwortlich ist.*
(1.5) The nominated certificate holder [Name of the nominated certificate holder] is responsible for ensuring that the licence code of the Organization [Name of the Organization] is used only on	(1.5) Der nominierte Zertifikatsinhabende / Auftragnehmer [Name des nominierten Zertifikatsinhabenden] ist dafür verantwortlich sicherzustellen, dass die Lizenznummer des Auftraggebers [Name der Organisation]

products covered by this labelling agreement (FSC-STD-50-001, Clause 4.5 d)).	ausschließlich für Produkte verwendet wird, die von dieser Kennzeichnungsvereinbarung erfasst sind (FSC-STD-50-001, Ziffer 4.5 d).
Note: The nominated certificate holder may use contractors for labelling, as specified in FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification.	*Hinweis: Der nominierte Zertifikatsinhabende / Auftragnehmer kann für die Kennzeichnung Auftragnehmer (Contractors) gemäß FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification einsetzen.*
(1.6) Where the nominated certificate holder engages sub-suppliers or service providers to produce the products labelled with the Organization's licence code, the nominated certificate holder shall ensure that such sub-suppliers or service providers only label products with FSC trademarks that are eligible in accordance with the applicable FSC requirements.	(1.6) Setzt der nominierte Zertifikatsinhabende / Auftragnehmer Vor-Lieferanten oder Dienstleister zur Herstellung der mit der Lizenznummer der Organisation gekennzeichneten Produkte ein, hat er sicherzustellen, dass diese Vor-Lieferanten oder Dienstleister ausschließlich Produkte mit dem FSC-Kennzeichen versehen, die die Voraussetzungen der geltenden FSC-Anforderungen erfüllen.
(2) Both parties are obliged to keep this agreement available for auditing by the respective certification bodies.	(2) Beide Parteien sind verpflichtet, diese Vereinbarung für die Auditierung durch die jeweiligen Zertifizierungsstellen bereitzuhalten.
(3) This agreement takes effect on the date of signature and is valid for the duration of the contractual relationship between [Name of the Organization] and [Name of the nominated certificate holder]. It may be terminated in writing by either party at any time with immediate effect. The agreement terminates automatically if either party loses its FSC certification or allows it to expire.	(3) Diese Vereinbarung tritt mit ihrer Unterzeichnung in Kraft und gilt für die Dauer der Vertragsbeziehung zwischen Auftraggeber [Name der Organisation] und Auftragnehmer [Name des/der nominierten Zertifikatsinhabenden]]. Sie kann von beiden Vertragspartnern jederzeit mit sofortiger Wirkung schriftlich gekündigt werden. Die Vereinbarung endet automatisch, wenn einer der Vertragspartner seine FSC-Zertifizierung verliert oder auslaufen lässt.
(4) Should any provision of this agreement, or any provision incorporated into or amended to this agreement in the future, be or become invalid or unenforceable, or should this agreement contain an omission, the legal effect of the remaining provisions shall not be affected thereby.	(4) Sollten einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung oder einer künftig in diese Vereinbarung aufgenommenen oder geänderten Regelung unwirksam sein oder werden oder sollte diese Vereinbarung eine Lücke enthalten, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt.

Signature, date	[Name of the organization], address, stamp
Unterschrift, Datum	Auftraggeber [Name der Organisation], Adresse, Stempel

Signature, date	[Name of the nominated certificate holder], address, stamp
Unterschrift, Datum	Auftragnehmer [Name des nominierten Zertifikatsinhabers], Adresse, Stempel

FSC International
Performance and Standards Unit
Adenauerallee 134
53113 Bonn
Deutschland

Phone: +49 (0)228-36766-0
Email: trademark@fsc.org

FSC Deutschland
Gutes Holz Service GmbH
Postfach 5810
79026 Freiburg
Deutschland

Phone: +49 (0)761-38653-50
Email: info@fsc-deutschland.de